

Zeitschrift: Die Berner Woche
Band: 31 (1941)
Heft: 9

Artikel: Zur Lage
Autor: Tinus
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-634946>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zur Lage

Die Weltgeschichte spiegelt sich
Im Dunkel dieser Tage,
Und auch der Mensch ist eigentlich
Ein Opfer seiner Lage.
Das Barometer registriert
Zwar „schön“ noch unverändert,
Obwohl man ziemlich rationiert
Durch diese Zeiten schlendert!

Weil in der Welt jetzt überall
Die Fäden sind zerrissen,
Wird man sich künftig mehr lokal
Den Dingen widmen müssen.
So rüsten sich zum Umbauplan
Landwirt und Ordnonanzen,
Und auf dem Mist kräht es der Hahn:
Wer essen will, muß pflanzen!

Es wird jetzt Blech mobilisiert,
Abfall und Gartenzäune,
Und Resten auf dem Tisch spendiert
Man für den Trog der Schweine.
Auch braucht man halt zur Kopfwäsche
Jetzt Chicoree, statt Seife,
Schickt sich in die Verdunkelung
Und qualmt die Friedenspfeife!

Ersatztriebstoffe für Benzin
Gewinnt man, laut der Zeitung,
Aus Sagemehl, Laub und Tannengrün —
Ein Fortschritt von Bedeutung!
Bald wirst mit deinem alten Ford
Du Wiedersehen feiern,
Und ihn sodann mit Blitreford
Ins Sagemehlrennen steuern!

Solang uns noch die Hoffnung frommt,
Soll sich ein Jeder freuen,
Und singen bis es strüber kommt
Im schönen, grünen Maien!
Drum lassen wir uns nicht unnütz'
Im Leben deprimieren,
Denn Galgenjur, Humor und Wit
Kann niemand rationieren!

Linus.

Jörns-Möbel

sind vorteilhaft, weil
Verkauf direkt vom
Fabrikanten an Private

Ausstellung und Verkauf:

Bubenbergrasse 15
Ecke Schwanengasse

Fabrik: Wasserwerkstrasse 35

Ein Gut kann keine Ge-
walt uns rauben:

den Geist, den die Bü-
cher bergen.

Adolf Saager

Für Ihren Bücherbedarf emp-
fiehl ich Ihnen

Buchhandlg. Haupt

BERN, Falkenplatz 14

Seit über 60 Jahren
wird die



in der Schweiz verkauft

Alleinvertretung: W. Lapp
Kramgasse 5, Bern

M. Ryf, Leichenbitterin

Gerechtigkeitsgasse 58 - Telefon 32.110

besorgt alles bei Todesfall - Leichentransporte mit Spezialauto

Empfehlen Sie bei jeder Gelegenheit die „Berner Woche“. Sie ver-
dient es durch ihre Sauberkeit in Wort und Bild. Eine bernische
Zeitschrift

Erscheint jeden Samstag. Redaktion: Falkenplatz 14,
1. Stock. — Verantwortlich für den Inhalt: Dr. Hans
Strahm. — Verlag und Administration: Paul Haupt,
Falkenplatz 14, 1. Stock. — Druck: Jordi & Co.,
Belp. — Einzelnummer: 40 Rappen. Abonnementspreise:
Jährlich Fr. 12.- (Ausland Fr. 18.-), halbjährl. Fr. 6.25,
vierteljährl. Fr. 3.25. Probeabonnement 3 Monate Fr. 3.-.
Abonnenten-Unfallversicherung (bei der Allgemeinen Ver-
sicherungs-Aktiengesellschaft in Bern): A: Erwachsenen-
versicherung (1 Person) Fr. 3500.- bei Todesfall; Fr.
5000.- bei bleibender Invalidität; Fr. 2.- Taggeld für
vorübergehende Arbeitsunfähigkeit von 8 Tagen nach dem
Unfall an, längstens während 25 Tagen pro Unfall. —



B: Erwachsenen-Versicherung für 2 Personen, pro Person
wie oben. C: Kinderversicherung (Versicherungssummen
pro Kind) Fr. 1000.- für den Fall des Todes;
Fr. 5000.- für den Fall bleibender Invalidität; Fr. 2.-
Taggeld für Heilungskosten vom ersten Tag nach dem
Unfall an, längstens während 100 Tagen pro Unfall. —
Kombination 1 Pers. 2 Pers. 1 Kind 2 Kinder 3 Kinder 4 u. m.
1 Jahr: Fr. 18.— 21.— 16.40 20.— 23.20 26.40
1/2 Jahr: Fr. 9.— 10.50 8.20 10.— 11.60 13.20
1/4 Jahr: Fr. 4.50 5.25 4.10 5.— 5.80 6.60

Kombinationen für mehrere Personen auf Wunsch.
— Inseratenpauschal: Schweizer Annoncen A.-G., Bern —